

## 春秋経（左氏経）の作経メカニズムについての考察（二）

— 昭公期「左氏経」の「原左氏伝」からの抽出・編作挙例とその分析より —

吉永 慎二郎

Study on the mechanism of the production of Chun qiu Jing [Zuo shi Jing] (春秋経(左氏経)) Part2

— From analyzing Chun qiu Zuo shi Jing's extraction and edition from the original text of Chun qiu zuo shi zhuan (春秋左氏伝) at the period of Zhao gong (昭公) —

Shinjirou YOSHINAGA

In my old manuscripts I have brought up the hypothesis that the text of Chun qiu Zuo shi Jing was basically extracted and edited from the original text of Chun qiu Zuo shi Zhuan (原春秋左氏伝) which is fundamentally included in the present text of Chun qiu Zuo shi Zhuan. According to my hypothesis, the sentences of Chun qiu Zuo shi Jing namely Chun qiu Jing (春秋経) are able to be divided into four types of sentences: [1] the sentences extracted from Zuo shi zhuan, [2] the sentences extractive edited from Zuo shi zhuan, [3] the sentences edited by not only depending on Zuo shi zhuan but also using the other historical materials, [4] the sentences without corresponding to those of Zuo shi zhuan at all.

Though the exam in and consider in this paper, in the all sentences of text of Chun qiu Zuo shi Jing at the period of Lu (魯) Zhao gong (昭公), the sentences of type[1] account for 36 percent, those of type [2] account for 28 percent, and type [3] account for 18 percent, type[4] account for 18 percent. Therefore the sentences of type[1] to [2] amount to 63 percent.

The result of the study in this paper firmly stands by my hypothesis on the mechanism of the production of Chun qiu Jing.

キーワード：1. 原左氏伝からの春秋経の成立 2. 抽出文 3. 抽出的編作文 4. 編作文 5. 無伝の経文

**Key Words:** 1. The production of Chun qiu Jing from the original text of Chun qiu Zuo shi Zhuan

2. The sentences extracted from Zuo shi zhuan 3. The sentences extractive edited from Zuo shi zhuan

4. The edited sentences 5. The sentences without corresponding to Zuo shi Zhuan

本稿は「春秋経（左氏経）は今本『左伝』に先行する原テキストである「原左氏伝」（その相当部分は今本左伝に残存）に拠り抽出・編作の手法を基本として作経された」との筆者の仮説に関して、旧稿<sup>(1)</sup>の四種類型文の分類と分析の方法に拠り、昭公期三十二年間の春秋左氏経文の分類を抽出・編作挙例として

提示しその考察を行う。

四種類型文の各名称とその範疇（カテゴリー）の定義は、旧稿のそれに若干の改訂（傍線部）を加えて次のようになる。

I、抽出文：「原左氏伝」部分の「記事文+解説文」から「記事文」を抽出

して記述されたと推定しうる経文。

Ⅱ、抽出的編作文…左伝の「原左氏伝」部分の「記事文」や「解説文」から抽出されかつ一定の筆法により編作されたと推定し得る経文。経文の事実に関する情報はⅠ抽出文と同様に全て当該及び関連の「原左氏伝」文中にある。

Ⅲ、編作文…左伝の「原左氏伝」部分の記事文と密接に対応するが、一方で他史料（魯の春秋）を始めとする諸侯の策や魯の宮廷記録など）の情報をも援用して編作されたと推定し得る経文。

Ⅳ、無伝の経文…経文のみ存在し、対応する伝文の無い経文（その殆どは杜注の「無伝」とするものと重なる）。これには次の三つの場合が想定し得る。

- i、別の史料（資料）の記事を援用して編作された。
- ii、編作者の創出によって編作された。
- iii、「原左氏伝」文からそのまま切り取り抽出した為に今本「左伝」には対応する伝文が存在しなくなった。

(一) 昭公期春秋左氏経の全経文の分類と原左氏伝文からの抽出・編作挙例

左記の抽出・編作挙例においては、経文（経）と記すのⅠ抽出文は◇で、Ⅱ抽出的編作文は◆で、Ⅲ編作文は☆で、Ⅳ無伝の経文は◎で、夫々示す。左伝文（左）と記すの傍線部は経と密接に対応する部分を、（ ）は解経の文を、：は中略を、番号①②等は別の国や話題の記事を示す。経と左伝の四時は夫々囲みを付して示している<sup>(2)</sup>。

〔昭公元年〕

◎1〔経〕元年。春。王。正月。公即位。

〔左〕元年。春。楚公子圍聘于鄭。且娶於公孫段氏。伍舉爲介。將入館。鄭人惡之。：。正月。乙未。入逆而出。（傍線部は2の経と関連）

☆2〔経〕叔孫豹會晉趙武、楚公子圍、齊國弱、宋向戌、衛齊惡、陳公子招、蔡公孫歸生、鄭罕虎、許人、曹人于號。（網かけは伝にない名等、以下同じ）

〔左〕遂會於號。尋宋之盟也。：。三月。甲辰。盟。楚公子圍設服離衛。叔孫穆子曰、「楚公子美矣、君哉。」鄭子皮曰、：。蔡子家曰、：。楚伯州犂曰、：。鄭行人揮曰、：。子羽曰、：。齊國子曰、：。陳公子招曰、：。衛齊子曰、：。宋合左師曰、：。晉樂王鮒曰、：。退會。：。

◇3〔経〕三月。取鄆。

〔左〕①季武子伐莒、取鄆。莒人告於會。楚告於晉曰、「尋盟未退。而魯伐莒。瀆齊盟。請戮其使。」：。楚人許之。乃免叔孫。②令尹享趙孟。賦大明之首章。趙孟賦小宛之二章。：。③夏。四月。趙孟、叔孫豹、曹大夫入于鄭。鄭伯兼享之。：。④天王使劉定公勞趙孟於穎。：。⑤叔孫歸會天御季孫、以勞之。且及日中、不出。：。⑥鄭徐吾犯之妹美。：。

◆4〔経〕夏。秦伯之弟鍼出奔晉。〔左〕秦后子有寵於桓。如二君於景。其母曰、「弗去懼選。」癸卯。鍼適晉。：。

◎5〔経〕六月。丁巳。邾子華卒。

〔左〕鄭爲游楚亂故。六月。丁巳。鄭伯及其大夫、盟于公孫段氏。罕虎、公孫僑、公孫段、印段、游吉、駟帶私盟于闔門之外。：。

☆6〔経〕晉荀吳帥師敗狄于大鹵。〔左〕晉中行穆子敗無終及羣狄于大原。

◆7〔経〕秋。莒去疾自齊入于莒。莒展與出奔吳。〔左〕莒展與立而奪羣公子秩。公子召去疾于齊。秋。齊公子鉏納去疾。展與奔吳。

◇8〔経〕叔弓帥師疆郟田。

〔左〕①叔弓帥師疆郟田。因莒亂也。：。②晉侯有疾。鄭伯使公孫僑如晉。聘且問疾。：。③晉侯求醫於秦。秦伯使醫和、視之。：。

◎9〔経〕葬郟悼公。〔左〕なし。

☆10〔経〕冬。十有一月。己酉。楚子麇卒。

〔左〕①楚公子圍使公子黑肱、伯州犂城犇・櫟・郟。鄭人懼。：。冬。楚公子圍將聘于鄭。伍舉爲介。未出竟。聞王有疾而還。伍舉遂聘。十一月。己酉。公子圍至。入問王疾、縊而弑之。遂殺其二子幕及平夏。右尹子干出奔晉。：。②楚靈王即位。：。③十二月。晉既烝。：。

☆11〔経〕楚公子比出奔晉。〔左〕（伝文10①と対応）

〔昭公二年〕

☆1〔経〕二年。春。晉侯使韓起來聘。

〔左〕二年。春。晉侯使韓宣子來聘。且告爲政而來見。禮也。：。

◆2〔経〕夏。叔弓如晉。〔左〕夏。四月。：。叔弓聘于晉。報宣子也。：。

◆3〔経〕秋。鄭殺其大夫公孫黑。

〔左〕秋。鄭公孫黑將作亂。欲去游氏而代之。傷疾作而不果。駟氏與諸大夫欲殺之。：。七月。壬寅。縊。尸諸周氏之衢。加木焉。

◆4〔経〕冬。公如晉。至河。乃復。

〔左〕晉少姜卒。公如晉。及河。晉侯使士文伯來辭。：。公還。季孫宿遂

致復焉。…。〔冬〕十月。陳無宇歸。十一月。鄭印段如晉、弔。

◆5〔經〕季孫宿如晉。〔左〕（4の伝文と対応）

〔昭公三年〕

◇1〔經〕三年。春。王。正月。丁未。滕子原卒。

〔左〕三年。①春。王。正月。鄭游吉如晉。…。②丁未。滕子原卒。（同盟、故書名。）③齊侯使晏嬰請繼室於晉。…。

◇2〔經〕夏。叔弓如滕。〔左〕夏。四月。鄭伯如晉。…。

◇3〔經〕五月。葬滕成公。〔左〕五月。叔弓如滕。葬滕成公。…。

◆4〔經〕秋。小邾子來朝。

〔左〕①秋。七月。鄭罕虎如晉。…。②小邾穆公來朝。季武子欲卑之。…。

◇5〔經〕八月。大雩。〔左〕八月。大雩。早也。②齊侯田於莒。…。

◎6〔經〕冬。大雨雹。〔左〕なし。

☆7〔經〕北燕伯款出奔齊。〔左〕①燕簡公多嬖寵。…。〔冬〕燕大夫比以殺公之外嬖。公懼。奔齊。〔書曰〕「北燕伯款出奔齊。」罪之也。…。②十月。

鄭伯如楚。…。③齊公孫竈卒。…。

〔昭公四年〕

◇1〔經〕四年。春。王。正月。大雨雹。〔左〕四年。①春。王。正月。許男

如楚。…。②大雨雹。季武子問於申豐。…。

☆2〔經〕夏。楚子、蔡侯、陳侯、鄭伯、許男、徐子、滕子、頓子、胡子、沈子、

小邾子、宋世子佐、淮夷會于申。楚人執徐子。

〔左〕夏。諸侯如楚。魯衛曹邾不會。曹邾辭以難。公辭以時祭。衛侯辭以疾。鄭伯先待于申。六月。丙午。楚子合諸侯于申。…。

☆3〔經〕秋。七月。楚子、蔡侯、陳侯、許男、頓子、胡子、沈子、淮夷伐吳。

執齊慶封殺之。〔左〕秋。七月。楚子以諸侯伐吳。宋太子、鄭伯、先歸。宋華費遂、鄭大夫、從。使屈申圍朱方。八月。甲申。克之。執齊慶封而

盡滅其族。將戮慶封。…。王使速殺之。

◇4〔經〕遂滅賴。〔左〕遂以諸侯滅賴。…。

◇5〔經〕九月。取鄆。

〔左〕①九月。取鄆。言易也。莒亂。著丘公立而不撫鄆。鄆叛而來。故曰取。〔凡克邑、不用師徒、曰取。〕②鄭子產作丘賦。…。

☆6〔經〕冬。十有二月。乙卯。叔孫豹卒。〔左〕①冬。吳伐楚。…。②初。

穆子去叔孫氏。…。十二月。癸丑。叔孫不食。乙卯。卒。…。

〔昭公五年〕

◇1〔經〕五年。春。王。正月。舍中軍。

〔左〕五年。春。王。正月。舍中軍。卑公室也。…。

◆2〔經〕楚殺其大夫屈申。〔左〕楚子以屈申爲貳於吳。乃殺之。…。

◇3〔經〕公如晉。〔左〕①公如晉。自郊勞至于贈賄無失禮。…。②晉韓宣子如楚送女。叔向爲介。…。③鄭罕虎如齊。娶於子尾氏。晏子驟見之。…。

◇4〔經〕夏。莒牟夷以牟婁及防茲、來奔。

〔左〕夏。莒牟夷以牟婁及防茲、來奔。…。

◇5〔經〕秋。七月。公至自晉。

〔左〕秋。七月。公至自晉。

◆6〔經〕戊辰。叔弓帥師敗莒師于蚡泉。

〔左〕莒人來討。不設備。戊辰。叔弓敗諸蚡泉。莒未陳也。

☆8〔經〕冬。楚子、蔡侯、陳侯、許男、頓子、沈子、徐人、越人、伐吳。

〔左〕①冬。十月。楚子、以諸侯及東夷伐吳。以報棘・櫟・麻之役。…。②秦后子復歸於秦。景公卒故也。

〔昭公六年〕

☆1〔經〕六年。春。王。正月。杞伯益姑卒。

〔左〕六年。春。王。正月。杞文公卒。弔如同盟。禮也。

◆2〔經〕葬秦景公。〔左〕①大夫如秦。葬景公。禮也。②三月。鄭人鑄刑書。

叔向使詒子產書。…。

◇3〔經〕夏。季孫宿如晉。〔左〕夏。季孫宿如晉。…。

◎4〔經〕葬杞文公。〔左〕なし。

◆5〔經〕宋華合比出奔衛。〔左〕①宋寺人柳有寵。太子佐惡之。華合比曰、

「我殺之。」柳聞之。乃坎用牲埋書。而告公、曰、「合比將納亡人之族。既盟于北郭矣。」公使視之。有焉。遂逐華合比。合比奔衛。…。②六月。丙

戌。鄭災。③楚公子棄疾如晉。報韓子也。…。

◇6〔經〕秋。九月。大雩。〔左〕秋。九月。大雩。早也。

◆7〔經〕楚遣罷師伐吳。〔左〕徐儀楚聘于楚。楚子執之。逃歸。懼其叛也。

使遠洩伐徐。吳人救之。令尹子蕩帥師伐吳。…。吳人敗其師於房鐘。獲宮廩尹棄疾。子蕩歸罪於遠洩而殺之。

◇8〔經〕冬。叔弓如楚。〔左〕冬。叔弓如楚。聘且弔敗也。…。

◇9〔經〕齊侯伐北燕。〔左〕十一月。齊侯如晉。請伐北燕也。…。晉侯許之。

十二月。齊侯遂伐北燕。將納簡公。...

〔昭公七年〕

◇1〔経〕七年。春。王。正月。暨齊平。齊求之也。...

◇2〔経〕三月。公如楚。...

◇3〔経〕叔孫婭如齊泚盟。...

◇4〔経〕夏。四月。甲辰。朔。日有食之。...

◇5〔経〕秋。八月。戊辰。衛侯惡卒。...

◇6〔経〕九月。公至自楚。...

◇7〔経〕冬。十有一月。癸未。季孫宿卒。...

◇8〔経〕十有二月。癸亥。葬衛襄公。...

〔昭公八年〕

◇1〔経〕八年。春。陳侯之弟招殺陳世子偃師。...

◇2〔経〕夏。四月。辛丑。陳侯溺卒。...

◇3〔経〕叔弓如晉。...

◇4〔経〕楚人執陳行人干徵師、殺之。...

◇5〔経〕陳公子留奔鄭。...

◇6〔経〕秋。蒐于紅。...

◇7〔経〕陳人殺其大夫公子過。...

◇8〔経〕大雩。...

◇9〔経〕冬。十月。壬午。楚師滅陳。...

〔左〕九月。楚公子棄疾帥師奉孫吳圍陳。...

滅陳。與嬖袁克殺馬毀玉以葬。...

◎10〔経〕執陳公子招、放之于越。殺陳孔奐。...

◇11〔経〕葬陳哀公。...

〔昭公九年〕

◇1〔経〕九年。春。叔弓會楚子于陳。...

◇2〔経〕許遷于夷。...

◇3〔経〕夏。四月。陳災。...

◇4〔経〕秋。仲孫纒如齊。...

◇5〔経〕冬。築郎囿。...

〔昭公十年〕

◇1〔経〕十年。春。王。正月。有星出於婺女。...

◇2〔経〕夏。齊樂施來奔。...

◇3〔経〕秋。七月。季孫意如、叔弓、仲孫纒帥師伐莒。...

◇4〔経〕戊子。晉侯彪卒。...

◇5〔経〕九月。叔孫婭如晉。...

◇6〔経〕葬晉平公。...

◇7〔経〕十有二月。甲子。宋公成卒。...

〔昭公十有一年〕

◇1〔経〕十有一年。春。王。二月。叔弓如宋。...

◇2〔経〕葬宋平公。...

◇3〔経〕夏。四月。丁巳。楚子虔誘蔡侯般、殺之于申。...

◇4〔経〕楚公子棄疾帥師圍蔡。...

☆5 (經) 五月。甲申。夫人歸氏薨。〔左〕五月。齊歸薨。

◇6 (經) 大蒐于比蒲。〔左〕大蒐于比蒲。非禮也。

☆7 (經) 仲孫纘會邾子、盟于祿禚。

〔左〕①孟僖子會邾莊公、盟于祿禚。脩好。禮也。②泉丘人有女。…

☆8 (經) 秋。季孫意如、會晉韓起、齊國弱、宋華亥、衛北宮佗、鄭罕虎、曹人、杞人于厥慙。

〔左〕①楚師在蔡。晉荀吳謂韓宣子曰、「不能救陳。又不能救蔡。物以無親。晉之不能亦可知也已。爲盟主而不恤亡國、將焉用之。」〔秋〕會于厥慙。謀救蔡也。邾子皮將行。子產曰、「…蔡必亡。且喪君而能守者鮮矣。三年、王其有咎乎。美惡周必復。王惡周矣。」晉人使狐父請蔡于楚。弗許。②單子會韓宣子于戚。視下言徐。叔向曰、「單子其將死乎。…」

〔左〕九月。葬齊歸。公不感。晉士之送葬者歸以語史趙。史趙曰、「必爲魯郊。」…叔向曰、「魯公室其卑乎。…」

☆9 (經) 九月。己亥。葬我小君齊歸。

〔左〕九月。葬齊歸。公不感。晉士之送葬者歸以語史趙。史趙曰、「必爲魯郊。」…叔向曰、「魯公室其卑乎。…」

☆10 (經) 冬。十有一月。丁酉。楚師滅蔡。執蔡世子有以歸。用之。

〔左〕①冬。十一月。楚子滅蔡。用隱大子于岡山。申無宇曰「不祥。…」王必悔之。②十二月。單成公卒。③楚子城陳蔡不羹。使棄疾爲蔡公。…

〔昭公十有二年〕

◇1 (經) 十有二年。春。齊高偃帥師納北燕伯于陽。

〔左〕十二年。春。齊高偃納北燕伯款于唐。因其衆也。

☆2 (經) 三月。壬申。鄭伯嘉卒。〔左〕三月。鄭簡公卒。將爲葬除。…

◇3 (經) 夏。宋公使華定來聘。〔左〕夏。宋華定來聘。通嗣君也。享之。爲賦蓼蕭。弗知。又不答賦。昭子曰、「必亡。…」將何以在。」

◇4 (經) 公如晉。至河乃復。

〔左〕齊侯、衛侯、鄭伯如晉。朝嗣君也。公如晉。至河乃復。…公子憇遂如晉。晉侯享諸侯。子產相鄭伯。…晉侯以齊侯宴。中行穆子相。…

◇5 (經) 五月。葬鄭簡公。

〔左〕①六月。葬鄭簡公。②晉荀吳僞會齊師者。假道於鮮虞。遂入昔陽。〔秋〕八月。壬午。滅肥。…③周原伯絞虐其與臣。使曹逃。〔冬〕十月。壬申。朔。原與人逐絞而立公子跪尋。絞奔郊。④甘簡公無子。立其弟過。…

◇6 (經) 楚殺其大夫成虎。〔左〕楚子謂成虎若傲之餘也。遂殺之。…〔書曰、「楚殺其大夫成虎。」懷寵也。〕

◎7 (經) 秋。七月。〔左〕(5の②③の伝文に秋の記事あり)

◇8 (經) 冬。十月。公子憇出奔齊。

〔左〕季平子立而不禮於南蒯。南蒯謂子仲。…故叔仲小、南蒯、公子憇謀季氏。愬告公。而遂從公如晉。…及郊。聞費之叛。遂奔齊。…

◇9 (經) 楚子伐徐。〔左〕楚子狩于州來。次于潁尾。使蕩侯、潘子、司馬督、鬬尹午、陵尹喜、帥師圍徐。以懼吳。…

◇10 (經) 晉伐鮮虞。〔左〕晉伐鮮虞。因肥之役也。

〔昭公十有三年〕

◇1 (經) 十有三年。春。叔弓帥師圍費。

〔左〕十三年。春。叔弓圍費。弗克。敗焉。…

☆2 (經) 夏。四月。楚公子比自晉歸于楚。弑其君虔于乾谿。〔左〕楚子之爲令尹也、殺大司馬蒍掩而取其室。及即位奪蒍居田。…楚公子比、公子黑肱、公子棄疾、蔓成然、蔡朝吳、帥陳・蔡・不羹・許・葉之師。因四族之徒以入楚。…公子比爲王。公子黑肱爲令尹。次于魚陂。公子棄疾爲司馬。先除王宮。使觀從從師于乾谿。…夏。五月。癸亥。王縶于芋尹申亥氏。…

◇3 (經) 楚公子棄疾殺公子比。〔左〕①乙卯。夜棄疾使周走而呼曰、「王至矣。」國人大驚。使蔓成然走告子干子皙告曰、「王至矣。國人殺君司馬將來矣。君若早自圖也可以無辱。…」又有呼而走至者曰、「衆至矣。」二子皆自殺。丙辰。棄疾即位。名曰熊居。…②平王封陳蔡。復遷邑。…

☆4 (經) 秋。公會劉子、晉侯、齊侯、宋公、衛侯、鄭伯、曹伯、莒子、邾子、薛伯、杞伯、小邾子于平丘。

〔左〕①晉成虎祁。諸侯朝而歸者皆有貳心。…〔秋〕晉侯會吳子于良。水道不可。吳人辭乃還。七月。丙寅。治兵于邾南。…遂合諸侯于平丘。子產、子大叔相鄭伯以會。…八月。辛未。治兵。建而不旆。壬申。復旆之。諸侯畏之。…甲戌。同盟于平丘。…公不與盟。晉人執季孫意如。…晉人以平子歸。子服湫從。子產歸。未至。聞子皮卒。…②鮮虞人聞晉師之悉起也。而不警邊。…

◇5 (經) 八月。甲戌。同盟于平丘。公不與盟。〔左〕(伝文4の①に対応)

◇6 (經) 晉人執季孫意如以歸。〔左〕(伝文4の①と対応)

◎7 (經) 公至自會。〔左〕なし。

◇8 (經) 蔡侯廡歸于蔡。陳侯吳歸于陳。〔左〕楚之滅蔡也、靈王遷許、胡、沈、道、房、申於荆焉。平王即位。既封陳・蔡。而皆復之。禮也。隱大子之

子廬歸于蔡。禮也。悼大子之子吳歸于陳。禮也。

◇9 (經)冬。十月。葬蔡靈公。〔左〕冬。十月。葬蔡靈公。禮也

◇10 (經)公如晉。至河乃復。

〔左〕公如晉。荀吳謂韓宣子曰、「諸侯相朝。講舊好也。執其卿而朝其君。有不好焉。不如辭之。」乃使士景伯辭公于河。

◇11 (經)吳滅州來。

〔左〕①吳滅州來。令尹子期請伐吳。王弗許。…②季孫猶在晉。…

〔昭公十有四年〕

◇1 (經)十有四年。春。意如至自晉。〔左〕十四年。①春。意如至自晉。尊

晉、罪己也。尊晉罪己、禮也。②南蒯之將叛也、盟費人。…③夏。楚子使然丹簡上國之兵於宗丘。…好於邊疆、息民五年而後用師。禮也。

◇2 (經)三月。曹伯滕卒。〔左〕なし。

◇3 (經)夏。四月。〔左〕なし。(1の③の伝文に夏の記事あり)

◇4 (經)秋。葬曹武公。〔左〕なし。

◇5 (經)八月。莒子去疾卒。

〔左〕①秋。八月。莒著丘公卒。郊公不戚。國人弗順。欲立著丘公之弟庚與。蒲餘侯惡公子意恢而善於庚與。…②楚令尹子旗有德於王。不知度。…九月。甲午。楚子殺鬬成然。而滅養氏之族。…

◇6 (經)冬。莒殺其公子意恢。〔左〕①冬。十二月。蒲餘侯茲夫殺莒公子意恢。…②晉邢侯與雍子爭鄆田。久而無成。…

〔昭公十有五年〕

◇1 (經)十有五年。春。王。正月。吳子夷末卒。

〔左〕十五年。春。將禘于武宮。戒百官。…

◇2 (經)二月。癸酉。有事于武宮。籥入。叔弓卒。去樂卒事。

〔左〕二月。癸酉。禘。叔弓泣事。籥入而卒。去樂卒事。禮也。

◇3 (經)夏。蔡朝吳出奔鄭。〔左〕楚費無極、害朝吳之在蔡也。欲去之。…

夏。蔡人逐朝吳。朝吳出奔鄭。…

◇4 (經)六月。丁巳。朔。日有食之。〔左〕六月。乙丑。王太子壽卒。

〔左〕六月。丁巳。朔。日有食之。〔左〕六月。乙丑。王太子壽卒。

◇5 (經)秋。晉荀吳帥師伐鮮虞。〔左〕①秋。八月。戊寅。王穆后崩。②晉

荀吳帥師伐鮮虞。圍鼓。鼓人或請以城叛。穆子弗許。…

◇6 (經)冬。公如晉。

〔左〕①冬。公如晉。平丘之會故也。②十二月。晉荀躒如周。葬穆后。…

〔昭公十有六年〕

◇1 (經)十有六年。春。齊侯伐徐。〔左〕十六年。①春。王。正月。公在晉。

晉人止公。(不書。諱之也)②齊侯伐徐。

◇2 (經)楚子誘戎蠻子殺之。

〔左〕①楚子聞蠻氏之亂也、與蠻子之無質也。使然丹誘戎蠻子嘉殺之。遂取蠻氏。既而復立其子焉。禮也。②二月。丙申。齊師至于蒲隧。…③三月。晉韓起聘于鄭。鄭伯享之。…④夏。四月。鄭六卿餞宣子於郊。…

◇3 (經)夏。公至自晉。〔左〕公至自晉。子服昭伯語季平子。…

◇4 (經)秋。八月。己亥。晉侯夷卒。〔左〕秋。八月。晉昭公卒。

◇5 (經)九月。大雩。〔左〕①九月。大雩。早也。②鄭大旱。…

◇6 (經)季孫意如如晉。〔左〕(7の伝文と対応)

◇7 (經)冬。十月。葬晉昭公。〔左〕冬。十月。季平子如晉。葬昭公。…

〔昭公十有七年〕

◇1 (經)十有七年。春。小邾子來朝。〔左〕十七年。春。小邾穆公來朝。…

◇2 (經)夏。六月。甲戌。朔。日有食之。

〔左〕夏。六月。甲戌。朔。日有食之。祝史請所用幣。…

◇3 (經)秋。鄭子來朝。〔左〕秋。鄭子來朝。公與之宴。…

◇4 (經)八月。晉荀吳帥師滅陸渾之戎。

〔左〕晉侯使屠蒯如周。…九月。丁卯。晉荀吳帥師涉自棘津。…庚午。遂滅陸渾。數之以其貳於楚也。陸渾子奔楚。…

◇5 (經)冬。有星孛于大辰。〔左〕冬。有星孛于大辰。西及漢。…

◇6 (經)楚人及吳戰于長岸。

〔左〕吳伐楚。…戰于長岸。子魚先死。楚師繼之、大敗吳師。…

〔昭公十有八年〕

◇1 (經)十有八年。春。王。三月。曹伯襄卒。〔左〕十八年。春。王。二月。

乙卯。周毛得殺毛伯過而代之。…三月。曹平公卒。

◇2 (經)夏。五月。壬午。宋、衛、陳、鄭災。

〔左〕夏。五月。火始昏見。丙子。風。…戊寅。風甚。壬午。大甚。宋、衛、陳、鄭皆火。…陳不救火。許不弔災。君子是以知陳許之先亡也。

◇3 (經)六月。邾人入鄆。

〔左〕六月。邾人入鄆。邾人襲鄆。…遂入之。…

◇4 (經)秋。葬曹平公。

〔左〕秋。葬曹平公。

〔左〕①秋。葬曹平公。…②七月。鄭子產爲火故。大爲杜。…  
 ◆5〔経〕冬。許遷于白羽。〔左〕楚左尹王子勝言於楚子曰、…。楚子說。〔冬〕  
 楚子使王子勝遷許於析。實白羽。

〔昭公十有九年〕

◆1〔経〕十有九年。春。宋公伐邾。

〔左〕十九年。春。楚工尹赤遷陰于下陰。…②楚子之在蔡也。鄆陽封人之女奔之。生大子建。及即位。…正月。楚夫人嬴氏至自秦。③邾夫人宋向戌之女也。故向寧請師。二月。宋公伐邾。圍蟲。三月。取之。乃盡歸邾俘。

☆2〔経〕夏。五月。戊辰。許世子止弑其君買。

〔左〕①夏。許悼公瘡。五月。戊辰。飲大子止之藥。卒。大子奔晉。…

②邾人、邾人、徐人會宋公。乙亥。同盟于蟲。③楚子爲舟師、以伐濮。…

③〔経〕己卯。地震。〔左〕なし。

◆4〔経〕秋。齊高發帥師伐莒。〔左〕①秋。齊高發帥師伐莒。莒子奔紀鄆。

…②是歲也、鄭駟偃卒。…冬。晉人使以幣如鄭。…③楚人城州來。…④鄭大水。…⑤令尹子瑕言蹶由於楚子。…

◎5〔経〕冬。葬許悼公。〔左〕なし。

〔昭公二十年〕

◎1〔経〕二十年。春。王。正月。

〔左〕二十年。①春。王。二月。己丑。日南至。…②費無極言於楚子曰、…。③宋元公無信多私。而惡華・向。華定、華亥、與向寧謀曰、「亡愈於死。先諸。」…夏。六月。丙申。殺公子寅。…

◎2〔経〕夏。曹公孫會自鄆出奔宋。〔左〕なし。（1の③の伝文に夏の記事）

◆3〔経〕秋。盜殺衛侯之兄繁。

〔左〕衛公孟縶狎齊豹。…齊氏用戈擊公孟。…皆殺之。…秋。七月。戊午。朔。遂盟國人。八月。辛亥。公子朝。…出奔晉。…

◆4〔経〕冬。十月。宋華亥、向寧、華定、出奔陳。（伝文1の③とも対応）

〔左〕①宋華・向之亂。…冬。十月。公殺華・向之質而攻之。戊辰。華・向奔陳。華登奔吳。…②齊侯疥。…③十二月。齊侯田于沛。…④齊侯至自田。晏子侍于盥臺。…⑤鄭子產有疾。…

◎5〔経〕十有一月。辛卯。蔡侯廬卒。〔左〕なし。

〔昭公二十有一年〕

◆1〔経〕二十有一年。春。王。三月。葬蔡平公。〔左〕二十一年。①春。天

王將鑄無射。冷州鳩曰、「王其以心疾死乎。…」②三月。葬蔡平公。…

◆2〔経〕夏。晉侯使士鞅來聘。

〔左〕夏。晉士鞅來聘。叔孫爲政。…爲十一年。

◆3〔経〕宋華亥、向寧、華定、自陳入于宋南里、以叛。（二十年4①とも対応）

〔左〕宋華賈遂生華貙、華多僚、華登。貙爲少司馬、多僚爲御士。與貙相惡。…五月。丙申。子皮將見司馬而行。…壬寅。華・向入。樂大心、豐愆、華恠、禦諸橫。華氏居廬門。以南里叛。六月。庚午。宋…守之。

◆4〔経〕秋。七月。壬午。朔。日有食之。

〔左〕秋。七月。壬午。朔。日有食之。公問於梓慎。…

☆5〔経〕八月。乙亥。叔輒卒。〔左〕八月。叔輒卒。

◆6〔経〕冬。蔡侯朱出奔楚。〔左〕①冬。十月。華登以吳師救華氏。齊烏枝

鳴戍宋。…②蔡侯朱出奔楚。…

◆7〔経〕公如晉。至河。乃復。

〔左〕公如晉。及河。鼓叛晉。晉將伐鮮虞。故辭公。

〔昭公二十有一年〕

◆1〔経〕二十有二年。春。齊侯伐莒。〔左〕二十二年。春。王。二月。甲子。

齊北郭啓帥師伐莒。莒子將戰。…敗齊師于壽餘。齊侯伐莒。…

◆2〔経〕宋華亥、向寧、華定、自宋南里出奔楚。

〔左〕楚遠越使告于宋曰、「寡君聞、君有不令之臣爲君憂、無寧以爲宗羞寡君請受而戮之。」…己巳。宋華亥、向寧、華定、華貙、華登、皇奄傷省臧、士平出奔楚。…

◎3〔経〕大蒐于昌間。〔左〕なし。

◆4〔経〕夏。四月。乙丑。天王崩。

〔左〕①王子朝、實起有寵於景王。…夏。四月。王、田北山。…王有心疾。乙丑。崩于榮錡氏。戊辰。劉子摯卒。無子。單子立劉盆。五月。庚辰。見王。遂攻實起殺之。盟羣王子于單氏。②晉之取鼓也。既獻而反

鼓子焉。又叛於鮮虞。六月。…遂襲鼓滅之。…

◆5〔経〕六月。叔鞅如京師。〔左〕（7の②の伝文と関連）

◆6〔経〕葬景王。〔左〕丁巳。葬景王。

◆7〔経〕王室亂。

〔左〕①王子朝、因舊官百工之喪職秩者與靈景之族、以作亂。帥郊、要、饒

之甲以逐劉子。壬戌。劉子奔揚。單子逆悼王于莊宮，以歸。王子還夜取王，以如莊宮。…②叔鞅至自京師。言王室之亂也。…③單子欲告急於晉。

◆8 (經) 劉子、單子、以王猛居于皇。

〔左〕秋。七月。戊寅。以王如平時。遂如圍車。次于皇。劉子如劉，單子使王子處守于王城。盟百工于平宮。…

◆9 (經) 秋。劉子、單子、以王猛入于王城。〔左〕(10の伝文と対応)

◇10 (經) 冬。十月。王子猛卒。

〔左〕冬。十月。丁巳。晉籍談、荀躒帥九州之戎及焦瑕温原之師、以納王于王城。庚申。單子、劉盩以王師、敗績于郟。前城人敗陸渾于杜。十一月。乙酉。王子猛卒。不成喪也。己丑。敬王即位。館于子旅氏。…

◎11 (經) 十有二月。癸酉。朔。日有食之。〔左〕なし。

〔昭公二十有三年〕

◇1 (經) 二十有三年。春。王。正月。叔孫婭如晉。

〔左〕二十三年。①春。王。正月。壬寅。朔。二師圍郟。癸卯。郟・鄆潰。丁未。晉師在平陰。王師在澤邑。王使告間。庚戌。還。②郟人城翼。…郟人愬于晉。晉人來討。叔孫婭如晉。晉人執之。〔書曰、「晉人執我行人叔孫婭。」言使人也。〕晉人使與郟大夫坐。…

◎2 (經) 癸丑。叔鞅卒。〔左〕なし。

◆3 (經) 晉人執我行人叔孫婭。〔左〕(1の②の伝文と対応)

◆4 (經) 晉人圍郟。〔左〕(1の①の伝文と対応)

◎5 (經) 夏。六月。蔡侯東國卒于楚。

〔左〕夏。四月。乙酉。單子取訾。劉子取牆人・直人。六月。壬午。王子朝入于尹。癸未。尹圉誘劉佗殺之。丙戌。單子從阪道、劉子從尹道、伐尹。單子先至而敗。劉子還。己丑。召伯奭、南宮極以成周人戊尹。庚寅。單子、劉子、樊齊以王、如劉。甲午。王子朝入于王城。次于左巷。秋。七月。戊申。鄆羅納諸莊宮。尹辛敗劉師于唐。丙辰。又敗諸鄆。甲子。尹辛取西闈。丙寅。攻剽。剽潰。

◇6 (經) 秋。七月。莒子庚與來奔。〔左〕莒子庚與虐而好劍。苟鑄劍、必試諸人。國人患之。…遂來奔。齊人納郟公。

◆7 (經) 戊辰。吳敗頓、胡、沈、蔡、陳、許之師于雞父。胡子髡、沈子逞滅。獲陳夏齧。

〔左〕吳人伐州來。楚遠越帥師及諸侯之師奔命救州來。吳人禦諸鍾離。…

吳公子光曰、「諸侯從於楚者衆。而皆小國也。畏楚而不獲已、是以來。吾聞之曰、「作事威克其愛、雖小必濟。」胡・沈之君幼而狂。陳大夫鬻壯而頑。頓與許・蔡、疾楚政。楚令尹死。…七國同役而不同心。帥賤而不能整。無大威命。楚可敗也。若分師先以犯胡・沈與陳、必先奔。三國敗、諸侯之師乃搖心矣。諸侯乖亂、楚必大奔。請先者去備薄威。後者敦陳整旅。」吳子從之。戊辰。晦。戰于雞父。…三國敗。獲胡・沈之君及陳大夫。

舍胡・沈之囚、使奔許與蔡・頓、曰、「吾君死矣。」師謀而從之、三國奔。楚師大奔。〔書曰、「胡子髡、沈子逞滅。獲陳夏齧。」君臣之辭也。不言戰、楚未陳也。〕

◆8 (經) 天王居于狄泉。〔左〕(5の伝文及び三十二年の5の伝文に对应)

◆9 (經) 尹氏立王子朝。〔左〕(5の伝文と対応)

☆10 (經) 八月。乙未。地震。

〔左〕①八月。丁酉。南宮極震。袁弘謂劉文公曰、「君其勉之。先君之力可濟也。周之亡也、其三川震。今西王之大臣亦震。天棄之矣。東王必大克。」②楚大子建之母在郟。召吳人而啓之。冬。十月。甲申。吳太子諸樊入郟。取楚夫人與其寶器以歸。…

◆11 (經) 冬。公如晉。至河。公有疾。乃復。

〔左〕①公爲叔孫故、如晉。及河。有疾。而復。②楚囊瓦爲令尹。城郢。…

〔昭公二十有四年〕

◎1 (經) 二十有四年。春。王。二月。丙戌。仲孫纘卒。〔左〕春。王。正月。辛丑。召簡公、南宮嚚以甘桓公、見王子朝。…戊午。王子朝入于鄆。

◇2 (經) 婭至自晉。

〔左〕①晉士彌牟逆叔孫于箕。…叔孫受禮而歸。二月。婭至自晉。尊晉也。②三月。庚戌。晉侯使士景伯泄問周故。…晉人乃辭王子朝。不納其使。有食之。…③六月。壬申。王子朝之師攻瑕及杏、皆潰。④鄭伯如晉。子大叔相。見范獻子。…獻子懼而與宣子圖之。乃徵會於諸侯。期以明年。

◇4 (經) 秋。八月。大雩。〔左〕秋。八月。大雩。旱也。

◎5 (經) 丁酉。杞伯郁釐卒。〔左〕なし。

◇6 (經) 冬。吳滅巢。

〔左〕①冬。十月。癸酉。王子朝用成周之寶珪于河。…②楚子爲舟師以略吳疆。…吳人踵楚而邊人不備。遂滅巢。及鍾離而還。…



◎7 (経) 葬杞平公。〔左〕なし。

〔昭公二十有五年〕

◆1 (経) 二十有五年。春。叔孫婁如宋。〔左〕二十五年。①春。叔孫婁聘于

宋。桐門右師見之。語卑宋大夫而踐司城氏。昭子告其人曰、「右師其亡乎。

君子貴其身而後能及人。是以有禮。…無禮必亡。」…②季公若之姊爲

小邾夫人。生宋元夫人。生子以妻季平子。昭子如宋。聘且逆之。…

☆2 (経) 夏。叔詣會曾趙鞅、宋樂大心、衛北宮喜、鄭游吉、曹人、邾人、滕人、

薛人、小邾人于黃父。〔左〕夏。會于黃父。謀王室也。趙簡子令諸侯之

大夫輸王粟具戍人。曰、「明年將納王。」子大叔見趙簡子。簡子問揖讓周

旋之禮焉。對曰、「是儀也。非禮也。」簡子曰、「敢問。何謂禮。」…

◇3 (経) 有鸚鵡來巢。〔左〕有鸚鵡來巢。〔書所無也。〕師己曰、「異哉。吾

聞文成之世。童謠有之。…童謠有是。今鸚鵡來巢。其將及乎。」

☆4 (経) 秋。七月。上辛。大雩。季辛。又雩。〔左〕秋。〔書再雩。〕旱甚也。

◇5 (経) 九月。己亥。公孫于齊。次于陽州。

〔左〕初。季公鳥娶妻於齊鮑文子。生甲。…九月。戊戌。伐季氏。殺公

之于門。遂入之。平子登臺而請。…己亥。公孫于齊。次于陽州。

◇6 (経) 齊侯唁公于野井。〔左〕齊侯將唁公于平陰。公先至于野井。…

◇7 (経) 冬。十月。戊辰。叔孫婁卒。〔伝文1の①とも対応〕

〔左〕①公使昭子自鑄歸。平子有異志。冬。十月。辛酉。昭子齊於其寢。

使祝宗祈死。戊辰。卒。…②壬申。尹丈公涉于鞏。焚東訾。弗克。

☆8 (経) 十有一月。己亥。宋公佐卒于曲棘。

〔左〕十一月。宋元公將爲公故。如晉。…宋公遂行。己亥。卒于曲棘。

◇9 (経) 十有二月。齊侯取鄆。〔二十六年の1の①の伝文から抽出〕

〔左〕①十二月。庚辰。齊侯圍鄆。②初。臧昭伯如晉。臧會竊其寶龜僂句。

…③楚子使薳射城州屈。…

〔昭公二十有六年〕

◇1 (経) 二十有六年。春。王。正月。葬宋元公。〔左〕二十六年。①春。王。

正月。庚申。齊侯取鄆。②葬宋元公。如先君。禮也。

◇2 (経) 三月。公至自齊。居于鄆。〔左〕三月。公至自齊。處于鄆。…

◇3 (経) 夏。公圍成。

〔左〕①夏。齊侯將納公。命無受魯貨。申豐從女賈。…齊侯從之。使公

子鉏帥師從公。…齊師圍成。…②四月。單子如晉。告急。五月。戊午。

☆4 (経) 秋。公會齊侯、莒子、邾子、杞伯盟于朝陵。

〔左〕①秋。盟于朝陵。謀納公也。②七月。己巳。劉子以王出。庚午。次

于渠。…辛巳。王次于滑。晉知躒、趙鞅帥師納王。使女寬守闕塞。

◎5 (経) 公至自會。居于鄆。〔左〕なし。

☆6 (経) 九月。庚申。楚子屠卒。

〔左〕九月。楚平王卒。令尹子常欲立子西。…令尹懼。乃立昭王。

◆7 (経) 冬。十月。天王入于成周。

〔左〕①冬。十月。丙申。王起師于滑。辛丑。在郊。遂次于戶。十一月。

辛酉。晉師克鞏。召伯盈逐王子朝。王子朝及召氏之族、毛伯得、尹氏固、

南宮嚚、奉周之典籍以奔楚。陰忌奔莒以叛。召伯逆王子戶。及劉子單子盟。

逐軍圍澤。次于隄上。癸酉。王入于成周。甲戌。盟于襄宮。…十二月。

癸未。王入于莊宮。王子朝使告于諸侯。…②齊有彗星。齊侯使禳之。

晏子曰、「無益也。…」公說。乃止。③齊侯與晏子坐于路寢。…

◆8 (経) 尹氏、召氏、毛伯以王子朝、奔楚。〔左〕(7の①の伝文と対応)

〔昭公二十有七年〕

◇1 (経) 二十有七年。春。公如齊。〔左〕二十七年。春。公如齊。

◇2 (経) 公至自齊。居于鄆。〔左〕公至自齊。處于鄆。〔言在外也。〕

☆3 (経) 夏。四月。吳弑其君僚。

〔左〕吳子欲因楚喪而伐之。使公子掩餘、公子燭庸帥師圍潛。…吳師

不能退。吳公子光曰、「此時也。弗可失也。」…夏。四月。光伏甲於堀

室而享王。…罽設諸眞劍於魚中。以進。抽劍刺王。鉞交於胷。遂弑王。

闔廬以其子爲卿。…吳公子掩餘奔徐。公子燭庸奔鍾吾。楚師聞吳亂而還。

◆4 (経) 楚殺其大夫郈宛。

〔左〕郈宛直而和。國人說之。鄆將師爲右領。與費無極、比而惡之。令尹

子常賄而信讒。無極譖郈宛焉。…令尹炮之。盡滅郈氏之族黨。…

☆5 (経) 秋。晉士鞅、宋樂祁黎、衛北宮喜、曹人、邾人、滕人會于扈。

〔左〕①秋。會于扈。令戊周。且謀納公也。宋衛皆利納公。固請之。范獻

子取貨於季孫。…公使子家子如晉。公徒敗于且知。②楚郈宛之難。國

言未已。…九月。己未。子常殺費無極與鄆將師。盡滅其族。以說于國。

謗言乃止。

◎6 (経) 冬。十月。曹伯午卒。

〔左〕①冬。公如齊。齊侯請饗之。子家子曰、「朝夕立於其朝。又何饗焉。其飲酒也。」乃飲酒、使宰獻而請安。子家子曰君出。②十二月。晉籍秦致諸侯之戍于周。魯人辭以難。

○7〔經〕邾快來奔。〔左〕なし。

◇8〔經〕公如齊。〔左〕(6の①の伝文と対応)

○9〔經〕公至自齊。居于鄆。〔左〕なし。

〔昭公二十有八年〕

○1〔經〕二十有八年。春。王。三月。葬曹悼公。〔左〕二十八年。春。

◆2〔經〕公如晉。次于乾侯。〔左〕①公如晉。將如乾侯。子家子曰、「有求於人而即其安。人孰矜之。其造於竟。」弗聽。晉人使公復于竟。而後逆之。②晉祁勝與郟臧通室。祁盈將執之。六月。晉殺祁盈及楊食我。

○3〔經〕夏。四月。丙戌。鄭伯寧卒。〔左〕なし。

○4〔經〕六月。葬鄭定公。〔左〕なし。

○5〔經〕秋。七月。癸巳。滕子寧卒。

〔左〕秋。晉韓宣子卒。魏獻子爲政。魏獻子爲政。魏戊不能斷。

○6〔經〕冬。葬滕悼公。〔左〕冬。梗陽人有獄。魏戊不能斷。

〔昭公二十有九年〕

◇1〔經〕二十有九年。春。公至自乾侯。居于鄆。〔左〕二十九年。①春。公至自乾侯。處于鄆。齊侯使高張來唁公。子家子曰、「齊卑君矣。君祇辱焉。」公如乾侯。②三月。己卯。京師殺召伯盈、尹氏固及原伯魯之子。

○2〔經〕齊侯使高張來唁公。〔左〕(1の①の伝文と対応)

◆3〔經〕公如晉。次于乾侯。〔左〕(1の①の伝文と対応)

○4〔經〕夏。四月。庚子。叔詣卒。

〔左〕①夏。五月。庚寅。王子趙車入于鄆。以叛。陰不佞敗之。②平子每歲賈馬。具從者之衣履而歸之于乾侯。公執歸馬者賣之。乃不歸馬。③公賜公衍羔裘。使獻龍輔於齊侯。遂入羔裘。齊侯喜。與之陽穀。

○5〔經〕秋。七月。龍見于絳郊。魏獻子問於蔡墨。

○6〔經〕冬。十月。鄆潰。晉趙鞅、荀寅帥師城汝濱。遂賦晉國一鼓鐵以鑄刑鼎。著范宣子所爲刑書焉。

〔昭公三十年〕

◇1〔經〕三十年。春。王。正月。公在乾侯。

〔左〕三十年。春。王。正月。公在乾侯。〔不先書鄆於乾侯。非公且微過也。〕

☆2〔經〕夏。六月。庚辰。晉侯去疾卒。

〔左〕夏。六月。晉頃公卒。秋。八月。葬。鄭游吉也。且送葬。

◆3〔經〕秋。八月。葬晉頃公。〔左〕(2の伝文と対応)

◇4〔經〕冬。十有二月。吳滅徐。徐子章羽奔楚。〔左〕①吳子使徐人執掩餘。使鍾吾人執燭庸。二公子奔楚。楚子大封而定其徙。使監馬尹樂大心逆吳公子。使居養。十二月。吳子執鍾吾子。遂伐徐。防山以水之。

己卯。滅徐。徐子章羽斷其髮。攜其夫人以逆吳子。吳子唁而送之。使其

適臣從之。遂奔楚。②吳子問於伍員。闔廬從之。楚於是乎始病。

〔昭公三十有一年〕

◇1〔經〕三十有一年。春。王。正月。公在乾侯。〔左〕三十一年。春。王。

正月。公在乾侯。〔言不能外内也。〕晉侯將以師納公。范獻子曰、「若

召季孫而不來。則信不臣矣。然後伐之若何。」晉人召季孫。獻子使私焉曰、「子必來。我受其無咎。」季孫意如會晉荀躒于適歷。

〔左〕(1の伝文と対応)

◇2〔經〕季孫意如會晉荀躒于適歷。〔左〕(1の伝文と対応)

☆3〔經〕夏。四月。丁巳。薛伯毅卒。〔左〕①夏。四月。季孫從知伯如乾侯。

子家子曰、「君與之歸。一慙之不忍。而終身慙乎。」公曰、「諾。」荀躒以晉侯之命唁公。薛伯毅卒。〔同盟、故書。〕

◆4〔經〕晉侯使荀躒唁公于乾侯。〔左〕(3の①の伝文と対応)

○5〔經〕秋。葬薛獻公。〔左〕秋。吳人侵楚。伐夷。侵潛六。

○6〔經〕冬。黑肱以濫來奔。

〔左〕冬。黑肱以濫來奔。〔賤而書名、重地故也。君子曰、「...」〕

◇7〔經〕十有二月。辛亥。朔。日有食之。

〔左〕十二月。辛亥。朔。日有食之。是夜也趙簡子夢童子贏而轉以歌。

〔昭公三十有二年〕

◇1〔經〕三十有二年。春。王。正月。公在乾侯。〔言不能外内又不能用其人也。〕

〔左〕三十二年。春。王。正月。公在乾侯。〔言不能外内又不能用其人也。〕

○2〔經〕取闕。〔左〕なし。

○3〔經〕夏。吳伐越。始用師於越也。

○4〔經〕秋。七月。王使富辛與石張如晉。請城成周。

☆5〔經〕冬。仲孫何忌、會晉韓不信、齊高張、宋仲幾、衛世叔申、鄭國參、曹人、莒人、薛人、杞人、小邾人、城成周。

〔左〕冬。十一月。晉魏舒、韓不

◆6 (経) 十有二月。己未。公薨于乾侯。〔左〕十二月。公疾。…。己未。公薨。…。(書曰、「公薨于乾侯。」言失其所也。)…。

(二)「昭公期左氏經文抽出・編作挙例」についての考察  
右の検討結果に見る四種類型文一覧表を示すと、次のようになる。

25年	24年	23年	22年	21年	20年	19年	18年	17年	16年	15年	14年	13年	12年	11年	10年	9年	8年	7年	6年	5年	4年	3年	2年	元年	
4	4	2	4	3	0	2	1	3	4	3	1	4	3	3	3	3	2	5	4	4	3	4	0	2	I◇抽出文
2	0	6	5	3	2	0	3	3	1	1	1	4	5	1	1	1	6	0	3	3	0	1	4	2	II◆抽出的編作文
3	0	1	0	1	0	1	1	0	2	0	1	2	1	6	3	1	1	2	1	1	3	1	1	4	III☆編作文
0	3	2	2	0	3	2	0	0	0	2	3	1	1	0	0	0	2	1	1	0	0	1	0	3	IV◎無伝の経文
9	7	11	11	7	5	5	5	6	7	6	6	11	10	10	7	5	11	8	9	8	6	7	5	11	小計

計	32年	31年	30年	29年	28年	27年	26年
(36%) 86	2	4	2	2	0	3	2
(28%) 67	1	1	1	1	1	1	3
(18%) 44	1	1	1	0	0	2	2
(18%) 42	2	1	0	3	5	3	1
239	6	7	4	6	6	9	8

これによると、昭公期三十二年の全経文239条は、I◇抽出文が86条で36%（少数点以下四捨五入、以下同じ）、II◆抽出的編作文が67条で28%、III☆編作文が44条で18%、IV◎無伝の経文が42条で18%となる<sup>(3)</sup>。IとIIとを併せると153条で64%を占め、これは「春秋経（左氏経）は原左氏伝（今本左伝に相当部分が残存）に拠り抽出・編作の手法を基本として作経された」との仮説を改めて傍証するものと言えよう。また伝と密接に関係するIIIをこれに併せると197条で82%となるのも傍証を補強しよう。

次に、このIII☆編作文44条について夫々のアミかけ部分に焦点を当てて考察すると、大きく次の三つの類型に分かれる。

第一類型は、左伝では字（あざな）あるいは諡（おくりな）による記述であるのに対して、経では名（な）を記す記事となっている<sup>(4)</sup>ものである。これは、元年の2、6、10、11、二年の1、三年の7、四年の6、六年の1、七年の5、7、八年の2、九年の4、十年の3、4、7、十有一年の3、7、8、10、十有二年の2、十有三年の2、十有四年の5、十有六年の4、6、十有八年の1、十有九年の2、十有五年の8、二十有六年の6、二十有七年の3、5、三十年の2、三十有二年の5、の32条の経文で編作文全体の73%にのぼる。

第二類型は、會や盟における参会者を國・爵、氏・名などの左伝にはない情報によって記すものである。これは、第一類型との重複も含めて、元年の2、四年の2、3、五年の8、十有三年の4、二十有五年の2、二十有六年の4、二十有七年の5、三十有二年の5、の9条の経文で全体の20%である。なお傍線部を付した第一類型との重複の三例を除くと6例で14%となる。

第三類型は、崩、薨、卒、葬、滅、祭祀、災害などで左伝には無い日干支を

記すものである。これは、十年の7、十有一年の5、9、10、十有二年の2、十有六年の4、十有一年の5、十有三年の10、十有五年の4、三十年の2、三十有一年の3、の11条の経文で25%となり、重複を除くと6例で14%となる。このことから、Ⅲ編作文については原左氏伝の関連記事に併せて他史料からの援用がなされたとみられるが、その史料は主として諸侯・卿・大夫の世譜・族譜、諸侯の訃告や会盟の載書及び祭祀や災異・災害の記録などを含む宮廷記録等<sup>5)</sup>が直接的あるいは間接的に活用されたものと推定されるのである。

さらに、Ⅳ◎無伝の経文42条については、大きく次の四つの類型に分かれる。第一類型は、即位及び卒、葬の記事である。これは、元年の1、5、9、六年の4、十有四年の2、4、十有五年の1、十有九年の5、二十年の5、二十有三年の2、5、二十有四年の1、5、7、二十有七年の6、二十有八年の1、3、4、5、6、二十有九年の4、三十有一年の5、の22条の経文で無伝の経文全体の52%を占める。

第二類型は、會・盟・如・至・出奔・來奔・蒐・取・執などの外交・軍事に関する記事である。これは、七年の3、八年の10、十有三年の7、二十年の2、二十有二年の3、二十有六年の5、二十有七年の7、9、三十有二年の2、の9条で無伝の経文全体の21%にあたる。

第三類型は、日食を含む自然災異や災害、雩等の天候に関する祭祀及び民の逃散を示す潰などの所謂凶事に関する記事である。これは、三年の6、八年の8、十有五年の4、十有九年の3、二十有二年の11、二十有九年の6、の6条で無伝の経文全体の14%にあたる。

第四類型は、「春。王。正月。」「夏。四月。」などの時とその首月のみを記す記事である。これは、十有二年の7、十有四年の3、二十年の1、二十有九年の5、三十有二年の4、の5条で無伝の経文全体の12%にあたる。

このことから、第一から第三類型については、訃告の記事や軍事・外交や祭祀及び自然災異・災害などに関する宮廷記録等が編作文の場合と同様に活用されたものと推定される(本稿冒頭に示したⅣのi、iiiの手法)。

一方、第四類型については経の編作者の創作に出づるもの(同じくⅣのiiの手法)と推定され、その意図については既に旧稿にて考察を加えた所である<sup>6)</sup>。この経の5例の「時」に対応する左伝の文を見ると、十有二年の7には晋の卿の功業と周の内紛、十有四年の3には楚の功業、二十年の1には楚や宋の内紛、二十有九年の5には晋の魏献子と蔡墨の問答、三十有二年の4には周王が晋に

築城を請う記事が、夫々対応している。即ち、昭公期のこの5例についても、作経原則である「天子の事」という視点から歴史を再編する意図のもとに、卿・大夫の専権や夷狄の君主の功業や王室の内紛・内乱や不面目などは経の記事から即ち正史から可能な限り消去せんとするものと言えよう。この意図は無伝の経文全体の配置においても貫徹されていると見てよいであろう。

### (三) 四時による列国史の記事の配列と「原左氏伝」のありよう

右の「昭公期左氏経文抽出・編作挙例」から窺える今一つの論点は、「原左氏伝」が春夏秋冬の四時に列国の史の記事を配することによって、魯公の紀年を縦軸にした編年体の史書として成立していたと推定されることである。そしてまたこの原左氏伝の史書としての特質はそのまま本左伝においても基本的に継承されていると見られることである。

例えば、昭公元年の左伝の3の③から始まる夏の記事は、3の④、⑤、⑥そして4、5、6の伝文へと続いている。ここには昭公元年の夏の欄に四月の晋の記事(3の③)、周の記事(3の④)、魯の記事(3の⑤)、鄭の記事(3の⑥)、秦の記事(4)、そして六月の鄭の記事(5)及び晋の記事(6)などが配置されている。つまり元年の夏の一時に晋、周、魯、鄭、秦という各国の史の文が配されているのである。このような配列の手法は各年の春夏秋冬の四時夫々に同様になされており、その事例は枚挙にいとまがない。

かくして列国の史(諸侯の策)の記事を魯公の紀年を縦軸とした当該年の春・夏・秋・冬の四時の各欄に夫々配置することによって一年の記事を成し、これを編年することによつて、あたかも一つの統一された史書であるかのごとき「原左氏伝」(左氏春秋と目せられる)が編纂されたものと推定されるのである。

次に、昭公期の四時の配置を見ると、左伝は三十二年すべてに四時を完備しており、一方春秋経(左氏経)は昭公十年に冬を欠いている<sup>7)</sup>。

そのうえで注目すべきは、経では事実の記事がないのに「春。王。正月。」「春。正月。」「夏。四月。」「秋。七月。」「冬。十月。」という時とその首月のみを示すという前章第四類型の筆法による記載が、昭公期には先の5例が見られ、二百四十四年の経全体では49例が存することである。これだけの例の記事の脱漏とみなすことは不可能で、その意図は前述の如く解されたのであった。

これに対して伝では昭公期以外の左伝の記述全体を見ると事実の記事のない時や月は記されることはない。春夏秋冬の四時は異なる国の史の記事を配列す

る時間の枠として設けられたものであり、その必要が無ければ枠を記すことはないからであろう。それがむしろ史書の記述の本来の常態であろう<sup>(8)</sup>。したがって、ここにも春秋経（左氏経）は原左氏伝から二次的に編纂されたものとの実態が必然的に浮かび上がってくるのである。

以上を要するに、小稿における昭公期三十二年の経文の抽出・編作挙例の提示、およびその検討と考察の結果は、「春秋経（左氏経）は原左氏伝に拠り抽出・編作の手法を基本として作経された」との筆者の仮説に、文献実証的かつ合理的な論拠を提供すると共に、その作経メカニズムをより明らかにするものと認められるのである。

## 【注】

- (1) 拙稿「春秋左氏経」の「原左氏伝」からの抽出・編作とその成立過程について―隠公期「左氏経」抽出・編作挙例及び「卒」の記事を中心に―（『秋田大学教育文化学部研究紀要人文科学・社会科学』64集、平成二十一年三月）、「春秋左氏経」の作経メカニズムについての考察（一）―哀公期「左氏経」の「原左氏伝」からの抽出・編作挙例とその分析を中心に―（『秋田大学教育文化学部研究紀要人文科学・社会科学』66集、平成二十三年三月）及び拙著『戦国思想史研究』（2004年、朋友書店）等を参照。
- (2) 本稿所引の春秋左氏経・伝の原文と句点は、洪業等『春秋経傳引得』（1966年再版、燕京大學圖書館引得編纂處）及び竹添進一郎『左氏會箋』（明治四十四年・1911年、富山房、御府舊鈔卷子金澤文庫本『春秋左氏傳集解』を底本とする）等に拠るが、一部改めた所がある。また印字には四部叢刊ソフト所収『春秋経傳集解』を一部活用した。
- (3) 昭公期全経文の四種類型文の分類の旧稿「I 100、II 46、III 49、IV 42、小計237」（第63回日本中国学会発表レジュメ所収）は本稿の検討の結果このように改訂される。即ち、本稿に示す範疇の厳密な適用の結果、Iがやや減り、IIが大幅に増え、またI+IIの比率は62%（146例）から64%（153例）へと上方修正される。
- (4) 拙稿「春秋左氏経・伝の「卒」記事の「名」と「諡」について―作経原則としての「名」―」（『中国研究集刊』玉号・総五十号、平成二十二年一月）参照。
- (5) 杜預『春秋経傳集解』春秋序に「赴告、策書、諸の記注する所」と言うのは、これに相当しよう。
- (6) 前掲注(1)拙稿「春秋左氏経」の作経メカニズムについての考察（一）参照。
- (7) 昭公十年経が冬を欠いていることについて三伝ともに言及する解経の文はない。杜預は「冬無きは、史の闕文なり」とし、左氏会箋は「時を闕くは此れ修成以後の脱漏のみ」とする。経の四時に対する意識は厳格で、二百四十四年にわたる左氏経全文を完備すれば四時×244＝976時であるが、経は968時を配置して99%の配備率、一方伝は929時で95%の配備率である。したがってこの記事については経成立後の脱漏の可能性が高い。
- (8) 洪業は、『困學紀聞』所載の朱子等の説をふまえ、古史書は月に時を冠しておらず、「春秋」が月に四時を冠するのはその編纂者の加うる所とする（『春秋経傳引得序』1937年、註(2)前掲書所収）。

※本稿は平成二十三年度科学研究費補助金基盤研究(C)の研究成果の一部である。